

# DZIEŃ DOBRY!

Gazeta Białostocka 10

OZIENNIK ILUSTROWANY

## Pół kuli ziemskiej już opasał! Wiley Post dociera do Irkucka

MOSKWA, 18.7. — Wiley Post zatrzymał się w Moskwie, końcowym punkcie drugiego etapu jego lotu „dokoła świata w ciągu czterech dni” tylko przez trzy godziny, poświęcając czas ten na naprawienie pękniętej rurki doprowadzającej oliwę do motoru.

Post przyspieszył swój odlot z Nowosybirsku, chcąc wykorzystać pomyślne warunki atmosferyczne. Przed odlotem oświadczył, że czuje się bardzo dobrze i nie jest zbyt zmęczony. Lotnik jest dobrej myśli i spodziewa się, że pobie swój nowy rekord światowy, wynoszący 8 dni, 15 godzin i 51 min. Z dotychczasowych obliczeń czasu przelotu widocznym jest, że Wiley Post osiągnął lepsze wyniki niż w czasie swego pierwszego lotu dokoła świata, odbytego w towarzystwie Harolda Gatty'ego.

Na przestrzemi Nowy Jork — Moskwa Post zyskał już 11 godzin 34 minuty. W poprzednim locie trasę tę przebył w 61 godzin 56 minut, obecnie zaś przeleciał ją w 50 godzin 30 minut.

W poprzednim bowiem locie lądował dla nabrania benzyny w Harbour Grace na Nowej Ziemi, pod Chester w Anglii, w Hannoverze i w Berlinie, gdzie nocował. Obecnie zaś odbył lot bez lądowania z Nowego Jorku

wprost do Berlina, nocował dopiero w Królewcu.

Odlot z Moskwy nastąpił o godz. 17 min. 12 lądowanie zaś w Nowosybirsku dnia następnego, o godz. 6 min. 27 rano.

Zegnany przez władze lotnicze i tłumy publiczności Post wystartował w dalszą drogę do Irkucka o godz. 8 min. 55.

## Dolar -- 6.14

Na prywatnym rynku dolarowym — prawie zupełny brak materiału. Jednak drobne obroty notują kurs do lara o 3 gr. niższy, t. j. 6.25, przy obliczeniu międzynarodowym też o 3 gr. niższym, niż wczoraj, t. j. 6.20.

Bank Polski, wobec braku materiału, daje za dolara o 2 gr. drożej, t. j. po 6.14.

Dolar złoty — bez zmiany.

## Kłęska powodzi w Kielecczyźnie Napór rzeki Kamiennej na Ostrowiec Zniszczone mosty, drogi i domy

KIELCE, 18.7. Szalejąca nad województwem Kieleckim burza, stała się sprawczynią licznych wylewów wód na terenie województwa.

Rozlewiska wzburzonych wód zalały pola i wsie, na znacznej przestrzeni podmyły tor kolejowy między Starachowicami a Wachockiem.

Specjalnie groźnie przedstawiała się sytuacja w okolicach Ostrowca, gdzie

silnie wezbrana rzeka Kamienna zaczęła zagrażać miastu. Zmobilizowano całą ludność miasteczka, która pod kierownictwem zastępcy starosty i komendanta P.P. przystąpiła do umacniania wału ochronnego. Dzięki temu wo-

dy tylko w jednym miejscu, przedarższy się przez wał i otwory kanalizacyjne, zalały część zabudowań miejscowej Kasy Chorych, podwórze domu robotniczego, straży ogniowej i kawałek ulicy 3-go Maja. W godzinach popołudniowych wody zaczęły odpływać.

Na rzece Cwiklinie zmyte zostały gro-

dy tylko w jednym miejscu, przedarższy się przez wał i otwory kanalizacyjne, zalały część zabudowań miejscowej Kasy Chorych, podwórze domu robotniczego, straży ogniowej i kawałek ulicy 3-go Maja. W godzinach popołudniowych wody zaczęły odpływać.

skim, stopniakim wzburzone fale zniszczyły drogi i zasiewy.

Dzisiaj na terenie całego prawie województwa Kieleckiego nastąpiła znaczna poprawa. Wody opadły nieomal całkowicie. Dopiero teraz widać jak wielkie spustoszenia poczyniły fale. W szeregu chat wiejskich silny nurt powylał ściany, pozrywał strzechy, połamał ogrodzenia, zalał warzywa i zboża, wszystko to przedstawia ponury obraz zniszczenia. Jednocześnie burza gradowa w powiecie stopniakim na wielkiej przestrzeni wybiła masły.

## Z Chicago do Nowego Jorku a potem nad oceanem do Italji

LONDYN, 18.7. Z Chicago donoszą, że eskadra hydroplanów włoskich przygotowuje się do drogi powrotnej, która rozpocznie prawdopodobnie we środę. Gen. Balbo studjuje biuletyny meteorologiczne oraz mapy.

Trasa lotu powrotnego będzie się

rozbiegała od trasy poprzedniej.

Według obecnych projektów eskadra wystartuje we środę rano do Nowego Jorku gdzie się zatrzyma w ciągu 9 dni.

Gen. Balbo z Nowego Jorku uda się do Waszyngtonu celem złożenia wizyty prez. Rooseveltovi.

## Brat króla rumuńskiego leci z Europy do Ameryki

LONDYN, 18.7. Bawiący w Anglii książę Mikołaj rumuński oświadczył przedstawicielom prasy,

że zamierza dokonać lotu z Europy do Ameryki.

W locie tym będzie mu towarzyszył rumuński kapitan-pilot Opric, który jest pilotem osobistym króla Karola rumuńskiego. Kpt. Opric przewiózł swego czasu Karola z Paryża do Bukaresztu.

Końcowym punktem lotu będzie Nowy Jork.

Data lotu nie jest jeszcze ustalona.

Książę zaznaczył, że dopiero po powrocie do Paryża będzie mógł udzielić bliższych szczegółów w sprawie zamierzonego przelotu ponad oceanem Atlantyckim.

## „Dar Pomorza” w Zatoce Fińskiej

HELSEINGFORS, 18.7. Przybył do stątek szkolny polskiej floty haubicy „Dar Pomorza” i po kilkumiesięcznym pobycie w Helsingforsie udał się w głąb Zatoki Fińskiej, gdzie na wysokości portu Kotka odbędzie blisko tygodniowe ćwiczenia.

## Gwałciciel 15-letniej służącej kulami odpędzony od swej ofiary

Bieda zmusiła Stanisławę Rakowską do oddania swej 15-letniej

córkę Zosi, na służbę do niejakiego Zygfryda Karolew, zamieszkałego w Benjaminowie (pow. radzyński). Miła powierzchowność no wo-przyjętej służącej sprawiła, iż Karolew zaczął darzyć Zosię sympatją.

Pewnego dnia wysłał on swą żonę do Radzymina, dopuszczając się następnie kwiatu na swej służącej. Po tym wypadku oddał Zosię do krewnej swej Kazimierzakowej (Warszawa, Muranowska 7). Tutaj również nie dał spokoju dziewczynie.

Przybywszy pewnego dnia do Warszawy, Karolew usiłował powrócić do swej ofiary, w obronie jednak służącej stanęła Kazimierzakowa. Wywiązała się bójka, połączona ze strzałami rewolwerowymi.

Karolewski został aresztowany.

## Harriman zniknął po nieudanem samobójstwie

NOWY JORK, 18.7. Bankier nowojorski J. Harriman oskarżony o sfałszowanie ksiąg buchaltaryjnych, zbiegłszy wczoraj poraz wtóry z kliniki chorób nerwowych, gdzie pozwolono mu przebywać za kaucją 25 tysięcy dolarów, targnął się ponownie na swoje życie. Harriman usiłował skoczyć z pro-

mu do rzeki Hudson. Opuszczywszy prom, Harriman poszedł wzdłuż wybrzeża, a następnie wsiadłszy do taksówki zniknął w mieście.

Policja i władze federalne szukają zbiegłego bankiera po całym kraju. Prokurator naczelny Stanów zarządził konfiskatę jego majątku.

## P. premier w Warszawie

P. premier J. Jędrzejewicz powrócił wczoraj do Warszawy i objął urzędowanie.

## 10 milion. dolarów na Żydów

NOWY YORK, 18.7. Zebrane dotychczas sumy dla ofiar hitleryzmu przez American Joint Distribution Committee przewyższyły już 700.000 dolarów. Komitet chce zebrać na ten cel dwa miliony dolarów.

Na odbywającej się w Chicago 36-ej konwencji sjonistów postanowiono zebrać wśród Żydów amerykańskich sume osiemu milionów dolarów na kolonizację Palestyny ze szczególnym uwzględnieniem żydowskich uciekających z Niemiec.







# Nowa era w życiu samorządowym wsi polskiej

Wielka zmiana samorządowa przynosi duże zmiany w strukturze i życiu gmin wiejskich. Przedewszystkiem ujednostajni ona na terenie całego Państwa gminy wiejskie, których organizacja, pozostawiona nam przez zaborców, tak znacznie się w poszczególnych zaborach różniła. Zniesione więc będą niezgodne do życia, karlowate gminy wiejskie w b. zaborach pruskim i austriackim i łączone będą w większe jednostki, natomiast zbyt rozległe i obszerne gminy w byłym zaborze rosyjskim będą podzielone na mniejsze.

Szerokie zastosowanie będzie miała ta druga zasada zwłaszcza w odniesieniu do województw wschodnich, gdzie gminy wiejskie obejmowały daleko większe obszary, niż w b. Kongresówce. I stwierdzić trzeba, że następstwa tej reorganizacji mogą być tylko korzystne.

Przedewszystkiem nadmiernie duży teren gminy wiejskiej pociągał za sobą potrzebę utrzymania dużego i kosztownego, obciążającego poważnie budżet gminy, personelu administracyjnego. Zarząd gospodarką gminną, bardzo rozległą, wymagał dotychczas fachowego kierownictwa. Mimo to ze względu na pewne różnice w interesach ludności poszczególnych części gminy niełatwo było wyśrodkować te interesy. Stąd wpływały różne kwasy i niesnaski. Przy mniejszym obszarze gminy tę wypadkową interesów ludności łatwiej będzie nakreślić, przyczem tak liczny obecnie personel fachowy nie będzie tak niezbędny, jak obecnie. Z jednej więc strony nastąpią ułatwienia w gospodarce, z drugiej zmniejszą się koszty administracyjne.

## Bieg kolarski

W Grodnie odbył się zorganizowany przez miejscowy klub sportowy „Cresovia” piąty doroczny bieg kolarski na trasie 62 km. Grodno—Druskieniki o pułkarz przechodni „N. Dziennika Kresowego”. W biegu wzięło udział 14 zawodników z Wilna, Białegostoku, Suwałk i Grodna, którzy przybyli w następującej kolejności: 1) Szewilo („Ognisko”—Wilno) w czasie 2 godz. 21 m., 2) Wolniwicz (Legja Mocarstwowa—Białystok), 3) Odochowski (Sawałki), 4) Łuszczewski („Jagiellonia”—Białystok), 5) Pejsóchowicz (Z. K. S.—Białystok), 6) Maksymowicz (Wilno), 7) Jurowicz (W. T. C. Wilno), 8) Górczyński („Jagiellonia”—Białystok) 9) Lubicz („Krafi”—Grodno), 10) Małachowski („Makkabi”—Grodno), 11) Kiejko, 12) Rosiński, 13) Bekesz, 14) Giewrowicz—wszyscy z „Cresovji” Grodno.

Ludność gmin będzie miała krótszą drogę do urzędów, a więc pozbędzie się znacznych nieraz trudności, wynikających, gdy jechało się załatwić jakąś sprawę urzędową, z dużego oddalenia. Ale co najważniejsze—to fakt, że o wiele łatwiej ludność będzie mogła zorientować w całokształcie gospodarki gminnej co obecnie jest w wielu razach wogóle wyłączone. A jest to

nie bez znaczenia—skoro według nowej ustawy gromada wiejska, która w swych uprawnieniach samorządowych ograniczona była tylko do wyboru sołtysa, staje się podwalnią samorządu gminnego, podstawową komórką życia samorządowego. Nowa ustawa daje gromadzie wiejskiej ramy życia prawnego, możliwość urządzenia zgodnie z dobrem ogółu swej gospodarki,

zaopatrywania swych potrzeb. W ten sposób samorząd gromadzki stanie się nie tylko ważnym regulatorem gospodarcym, ale szkołą pracy obywatelskiej. Jeśli chodzi o samorząd gminny, który w b. zaborze rosyjskim był ułamkowy, bo na terenie tego zaboru nie istniały zarządy gminne—nowa ustawa rozszerza znacznie uprawnienia samorządowe, wprowadzając wybór rad gminnych we wszystkich gminach i wybór zarządów gminnych przez rady gminne. Obywatele gminy będą więc mieli za pośrednictwem rady gminnej możliwość faktycznego i ciągłego wpływu na gospodarkę gminną i na kontrolę nad jej celowością, a za pośrednictwem zarządu—na właściwe i sprawne prowadzenie interesów gminy.

W ten sposób nowa ustawa samorządowa koordynuje pracę po wsiach i gminach wiejskich, jaknajszerszej uwzględniając czynnik obywatelski, daje możliwości najbardziej intensywnej pracy państwowotwórczej. W przeciągu roku, t. j. do dn. 13 lipca 1934 r. mają być przeprowadzone lub przynajmniej zarządzane wybory do nowych ciał samorządowych na terenie wsi, do rad gromadzkich i gminnych. Ten roczny okres czasu to wcale nie zawiele do poczynienia odpowiednich przygotowań do wyborów, aby przeprowadzone one zostały ze zrozumieniem ich wagi dla wchodzącego na nowe tory samorządu wiejskiego, a zarazem zgodnie z interesem gminy i Państwa.

## KRADZIEŻE

Z korytarza klubu żydowskiego przy ul. Jurowieckiej 10, został skradziony Calewiczowi (Zamenhofs 26) rower i firmy „Dürkopp” wartości 70 zł.

— Dorozkarz Kazimierz Dzień (Wiejska 72) zabrał piaszcz Józefowi Banasiowi ze wsi Kalinówka.

— Michałowi Zmiejkowi ze wsi Nowo-Aleksandrowo gm. Obrubniki skradziono na Siennym Rynku z kieszeni spodni 10 zł.

## Rozpoczęcie budowy hal targowych na Rybnym Rynku

Fundusz Pracy nadesłał magistratowi m. Białegostoku za wiadomienie o przyznaniu pożyczki w kwocie 30 tys. na budowę hali targowej na Siennym Rynku. Jak wiadomo—suma, o jaką czynił starania komisarz rządowy p. Nowakowski, była dużo wyższa. Według planu inwestycyjnego—chodziło o budowę hal, obliczonych na 190 sklepów oraz przebrukowanie i wyłożenie płytami placu przed halami łącznym kosztem 117.327 zł. Gdyby zaś realizacja tego była niemożliwa—plan przewi-

dywał budowę w r. b. hali na 140 sklepów kosztem 87.326 zł., przyczem robocizna miała być pokryta z pożyczki z Funduszu Pracy, a drzewo zakupione w lasach państwowych na warunkach kredytowych. W ten sposób kwota 30 tys. zł. nie jest wystarczająca. Tem niemniej magistrat m. Białegostoku ogłosił przetarg na budowę hal, kierując się tem, że hale te są dla miasta niezbędne ze względu na potrzebę poprawy warunków sanitarnych, w jakich odbywa się sprzedaż artykułów spożywczych, a dalej ze względu na konieczność zatrudnienia pewnej liczby bezrobotnych. Najprawdopodobniej magistrat poczyni starania o uzupełnienie tej kwoty 30 tys. zł. do takiej wysokości, która pozwoli na pełne wykończenie planowanych robót.

## Napad o północy

Kon Paweł (Szosa Żółtkowska 22) zameldował w P. P., iż wczoraj o północy na moście pieszym—kolejowym napadło na niego dwu nieznanych osobników, którzy zabrali mu z kieszeni portmonetkę z drobną kwotą pieniędzy.

## Sztyletem

Przy biegu Szosy Zwierzynieckiej i ul. Wesolej Jankiel Porej (Mazowiecka 17) zranił sztyletem, zrobionym z pilnika, 21-letniego Jankla Torbela (Bruckowa 24). Przystępstwo zostało dokonane podczas sprzeczki na tle politycznym.

## Troje dzieci spłonęło żywcem

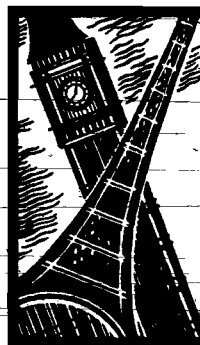
Na kolonii Utaczki gm. Milejczyce pow. bielskiego spłonął dom mieszkalny, stanowiący własność Janowca Jana. W domu spaliło się żywcem troje dzieci: 6-letni Mikołaj, 4-letni Michał i dwuletni Bazyli, pozostawione w domu bez opieki. Pożar powstał prawdopodobnie wskutek nieostrożnego obchodzenia z ogniem przez dzieci.

## Symulowany napad?

Mieszkaniec st. Przetycz gm. Długosiodło pow. ostrowsko-mazowieckiego Iwański Franciszek zameldował na posterunku P. P., iż na drodze z Jaszczół do Saskiego Dolu napadł nań w lesie dwu nieznanych osobników uzbrojonych, którzy zrabowali mu 533 zł. Władze policyjne przypuszczają, iż napad ten najprawdopodobniej jest symulowany. Dalsze dochodzenie w toku.

## M. U. P.

Program rozgłośni M.U.P. na dzień 19 lipca 1933 r. godz. 19—19.40 koncert, 19.40—20 odczyt p. t. „Organizacja wędrówki wodnej”, 20—20.30 muzyka (transmisja ze studia Polskiego Radia), 20.30—20.35 kącik Legionu Młodych, 20.35—20.50 koncert, 20.50—21.05 dziennik wieczorny i komunikaty P. A. T., 21.05—21.20 koncert, 21.20—21.30 komunikaty Polskiego Towarzystwa Krajoznawczego w Białymstoku, 21.30—22 koncert.



## GDZIEMY ZAGRANICĘ!

29 lipca - Do Francji i Belgii  
4 sierpnia - Wokół Wielkiej Brytanji  
6 sierpnia - Do Sztokholmu  
8 sierpnia - Do Anglii i Belgii

CENY BILETÓW OD 100 ZŁOTYCH.

8 września - do Afryki, Grecji i Turcji

CENY BILETÓW OD 600 ZŁOTYCH.

PASZPORTY ZAGRANICZNE ZŁEDNE.

tna i sprzedaż biletów: LINJA GDYNIA-AMERYKA

W WARSZAWIE UL. MARSZAŁKOWSKA 116. TEL. 547-47

W GDYNI UL. WASHINGTONA, WE LWOWIE, UL. NA BLONIE 2

W KRAKOWIE, UL. ŁURCZA 3, W WARSZAWIE, UL. GROTTGERA 100A.

ORAZ W MIKROFILMACH PODROZY

CENY OGŁOSZEŃ: 1 mm. wiersz 1 exp. w tekście 50 gr., za tekstem 20 gr. — Drobne 15 gr., za wyraz. — Układ ogłoszeń 8 szpaltowy.

Redaktor i wyd. Ignacy Malkowski, Redakcja i Administracja Rynek Kościuszki 1, tel. 63. Drukarnia Legionowa 1, tel. 63